

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 17Co/895/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6713202849  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 02. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Renáta Deáková  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2016:6713202849.3

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici, ako súd odvolací, v právnej veci žalobkyne P. E., nar. XX. XX. XXXX, bytom O. č. X, XXX XX K., občianky SR, právne zastúpenej Advokátskou kanceláriou JUDr. Peter Rybár, s. r. o., so sídlom Kuzmányho č. 29, 040 01 Košice, IČO: 47 234 466, proti žalovanému EOS KSI Slovensko, s. r. o., so sídlom Pajštúnska č. 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35 724 803, právne zastúpenému Advokátskou kanceláriou TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o., so sídlom Pajštúnska č. 5, 851 02 Bratislava, IČO: 36 613 843, v konaní o určenie neplatnosti Dohody o zrážkach zo mzdy, o odvolaní žalovaného proti uzneseniu Okresného súdu Zvolen č. k. 6C/29/2013-122 zo dňa 04. 03. 2014 a o odvolaní žalovaného proti opravnému uzneseniu Okresného súdu Zvolen č. k. 6C/29/2013-159 zo dňa 26. 03. 2015, takto

### rozhodol:

Uznesenie okresného súdu v znení opravného uznesenia vo výroku, ktorým žalovanému uložil povinnosť nahradiť žalobkyni trovy konania, pozostávajúce z náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 915,35 € na účet právneho zástupcu žalobkyne do troch dní od právoplatnosti uznesenia, p o t v r d z u j e.

Žalovaný je p o v i n n ý nahradiť žalobkyni trovy odvolacieho konania vo výške 38,08 € na účet právneho zástupcu žalobkyne do troch dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým uznesením v znení opravného uznesenia okresný súd uložil žalovanému povinnosť nahradiť žalobkyni trovy konania, pozostávajúce z náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 915,35 €, a to na účet právneho zástupcu žalobkyne (prvý výrok) a súčasne povinnosť zaplatiť okresnému súdu súdny poplatok za konanie vo výške 99,50 €, a to všetko do troch dní od právoplatnosti uznesenia (druhý výrok).

O trovách konania rozhodol po tom, ako rozsudkom č. k. 6C/29/2013-112 zo dňa 14.11.2013 v plnom rozsahu vyhovel návrhu žalobkyne, ktorým sa domáhala určenia neplatnosti Dohody o zrážkach zo mzdy, uzavretej dňa 15.07.2008. Vzhľadom na úspech žalobkyne v konaní jej okresný súd podľa § 142 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku (ďalej aj „O. s. p.“) priznal náhradu trov konania podľa jej vyčíslenia v podaní zo dňa 13.11.2013. Trovy právneho zastúpenia žalobkyne pozostávali z odmeny právneho zástupcu za štyri úkony právnej služby po 60,07 € (1. prevzatie a príprava zastúpenia, 2. účasť na pojednávaní dňa 14.10.2013, 3. písomné podanie na súd zo dňa 13.11.2013 a 4. účasť na pojednávaní dňa 14.11.2013) a štyroch režijných paušálov po 7,81 €, spolu vo výške 271,52 €. Žalobkyňa si v podaní zo dňa 13.11.2013 uplatnila i náhradu trov právneho zastúpenia, spočívajúcich v náhrade cestovných výdavkov za cestu na pojednávanie dňa 14.10.2013 z Košíc do Zvolena a späť vo výške 114,40 € (pri počte 416 prejazdených km, spotrebe 6,2 l/100 km a cene pohonných hmôt 1,484 €/l) a za cestu na pojednávanie dňa 14.11.2013 vo výške 113,11 € (pri počte 416 prejedných km, spotrebe 6,2 l/100 km a cene pohonných hmôt 1,434 €/l), čo spolu predstavuje 227,51 €. Žalobkyňa si taktiež vyúčtovala náhradu trov právneho zastúpenia spočívajúcich v náhrade za čas, strávený cestou na pojednávanie okresného súdu dňa 14.10.2013 na trase Košice - Zvolen a späť vo výške 208,16 € (za 16 začatých polhodín po 13,01 €) a cestou na pojednávanie okresného súdu dňa 14.11.2013 na trase Košice - Zvolen a späť vo výške 208,16€ (za 16 začatých polhodín po 13,01 €), čo

spolu predstavuje 416,32 €. Keďže je žalobkyňa v zmysle § 4 ods. 2 písm. za) zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov oslobodená od súdnych poplatkov, okresný súd zaviazal žalovaného zaplatiť súdny poplatok za konanie podľa položky 1b) Sadzobníka súdnych poplatkov štátu na účet okresného súdu.

Proti výroku uznesenia okresného súdu č. k. 6C/29/2013-122 zo dňa 04.03.2014 o povinnosti žalovaného nahradiť žalobkyni trovy právneho zastúpenia vo výške 2015,94 € podal v zákonom stanovenej lehote (dňa 27.03.2014) odvolanie žalovaný z dôvodu nesprávneho právneho posúdenia veci. Nesúhlasil s priznaním vo výroku uznesenia uvedenej náhrady trov právneho zastúpenia žalobkyni z dôvodu nesúlady (rozporu) medzi výrokom rozhodnutia, kde súd zaviazal žalovaného na náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 2.015,94 € a odôvodnením uznesenia, kde súd konštatoval, že žalobkyni priznal náhradu trov právneho zastúpenia celkom vo výške 915,35 €, tak ako si ich právny zástupca vyčíslil v súlade s Vyhláškou. Aj keď vo výroku rozhodnutia išlo zrejme iba o chybu v písaní a súd mienil priznať žalobkyni náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 915,35 €, ako to napokon uviedol v odôvodnení svojho rozhodnutia, žalovaný nesúhlasí ani s touto výškou náhrady trov právneho zastúpenia pre žalobkyňu. Žalovaný nespochybnil výšku tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby (60,07 €), ani počet právnym zástupcom žalobkyne uplatnených úkonov, odvolal sa však voči trovám právneho zastúpenia za cestovné výdavky a za náhradu za stratu času, celkom vo výške 643,83 €. Uplatnenie náhrady za cestovné výdavky a za náhradu za stratu času vo výške 643,83 €, spojenej s účasťou na pojednávaní vo Zvolene právnym zástupcom z Košíc, predstavujúcej viac ako dve tretiny celkovo uplatnenej výšky trov právneho zastúpenia, považuje žalovaný za neúčelné a nehospodárne. Poukázal na skutočnosť, že žalobkyňa mala možnosť vybrať si advokáta v mieste sídla súdu, príp. si zvolený právny zástupca mohol na účasť na pojednávaní zvoliť substitučného zástupcu, čo pri súčasnom počte advokátov nie je problém. Ak si žalobkyňa aj napriek týmto skutočnostiam vybrala právneho zástupcu z Košíc, musí počítať s tým, že náklady na jeho cestovné výdavky a náhradu za stratu času bude znášať ona sama. V prípade pripustenia správnosti rozhodnutia súdu v časti priznania náhrady trov právneho zastúpenia za cestovné výdavky a za náhradu za stratu času, spojených s účasťou na pojednávaní na Okresnom súde Zvolen právnym zástupcom z Košíc, by museli byť akceptované aj trovy právneho zastúpenia euroadvokátom za cestovné výdavky a za náhradu za stratu času v prípadoch, keď si účastník konania v Slovenskej republike zvolí za svojho právneho zástupcu euroadvokáta, teda občana členského štátu Európskej únie alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore, ktorý je oprávnený poskytovať právne služby samostatne na základe profesijného označenia uvedeného v prílohe č. 1 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, čo je jednoznačne v rozpore so zásadou hospodárnosti. Žalovaný v tejto súvislosti poukázal aj na Všeobecnú časť Dôvodovej správy k zákonu č.384/2008 Z. z., podľa ktorej cieľom navrhovanej právnej úpravy je reagovať na neprimeranosť pri rozhodovaní o trovách konania najmä s poukazaním na cestovné náhrady. Domnieva sa, že súd ho nemal zaviazat' na náhradu cestovných výdavkov a na náhradu za stratu času, ktoré sú neprimerane vysoké a nehospodárne, a v danom prípade bol dôvod na aplikáciu ustanovenia § 150 ods. 1 O. s. p.. Žiadal v napadnutom rozsahu uznesenie okresného súdu zmeniť tak, že žalovaný je povinný nahradiť žalobkyni trovy právneho zastúpenia vo výške 271,52€ na účet právneho zástupcu žalobkyne do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia, resp. ho zrušiť a vec vrátiť súdu prvého stupňa na ďalšie konanie. Zároveň si uplatnil trovy odvolacieho konania, ktoré vyčíslil vo výške 34,55 € vrátane DPH.

Po predložení spisu na rozhodnutie o podanom odvolaní krajský súd vec vrátil okresnému súdu späť bez meritórneho rozhodnutia na opravu chyby a inej zrejmej nesprávnosti - rozporu výroku a odôvodnenia ohľadom výšky priznaných trov právneho zastúpenia žalobkyni (prvého výroku) uznesenia č. k. 6C/29/2013-122 zo dňa 04. 03. 2014 s tým, že po odstránení väd uznesenia a riadnom doručení opravného uznesenia účastníkom konania, okresný súd predloží spis na ďalšie konanie odvolaciemu súdu, čo okresný súd splnil.

Proti opravnému uzneseniu okresného súdu č. k. 6C/29/2013-159 zo dňa 26.03.2015 podal žalovaný včas odvolanie (dňa 04.05.2015), obsahom ktorého bola argumentácia totožná s argumentáciou už uvedenou v odvolaní zo dňa 27.03.2014.

Žalobkyňa vo vyjadrení k odvolaniu žalovaného zo dňa 27.03.2014, podanom prostredníctvom svojho právneho zástupcu, navrhla uznesenie okresného súdu zmeniť tak, že jej súd prizná náhradu trov

konania vo výške 915,35 €. S tvrdením žalovaného, že je neúčelné, pretože si žalobkyňa nezvolila advokáta v obvode sídla súdu, resp. advokát si nezvolil substitúta v sídle súdu, nesúhlasila. Účastník má právo zvoliť si akéhokoľvek advokáta, pričom ide o jeho práva dať sa zastúpiť iným advokátom. Kancelária právneho zástupcu žalobkyne sa venuje výlučne práve problematike spotrebiteľského práva, pričom aj s ohľadom na túto špecializáciu, nemožno výber občana obmedziť, resp. advokátovi prikázať zvoliť si za seba substitúta. Žalobkyňa si zároveň nezvolila advokáta z opačného konca republiky, ako sa to snaží žalovaný súdu podsunúť. Táto argumentácia nie je na mieste o to viac, že žalovaný si rovnako nezvolil na zastupovanie advokáta ani tento substitúta z obvodu súdu. V prejednávanej príhode nie sú podľa názoru žalobkyne splnené podmienky na postup súdu podľa § 150 ods. 1 O. s. p. a nejde ani o vec s nízkou hodnotou sporu, keďže vykonávaním zrážok z neplatnej dohody bez súdnej kontroly (len na základe žiadosti) sa žalovaný snažil vykonávať zrážky až do sumy 6.369,74 € (viď žiadosť žalovaného o vykonávanie zrážok). Žalobkyňa nesúhlasila ani s tvrdením žalovaného, že v prípade výberu advokáta z „iného konca republiky“ musí účastník počítať s tým, že mu súd prizná len náhradu za cestovanie verejným dopravným prostriedkom. V oboch prípadoch cesty na pojednávanie okresného súdu dňa 14.10.2013 a dňa 14.11.2013 za použitia osobného motorového vozidla, bola strata času právneho zástupcu žalobkyne menšia, ako by bola v prípade cestovania verejným dopravným prostriedkom. Žalobkyňa zároveň poukázala na komplikovanosť spojenia (niekoľko prestupov), čo rovnako odrádza od využitia tohto spôsobu prepravy. V závere si uplatnila náhradu trov odvolacieho konania, ktoré vyčíslila vo výške 38,75 €.

Krajský súd, ako súd odvolací, preskúmal uznesenie okresného súdu v znení opravného uznesenia v napadnutom výroku o trovách konania žalobkyne v rozsahu § 212 ods. 1 O. s. p., bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 O. s. p. a tento v zmysle § 219 ods. 1 O. s. p. ako vecne správny potvrdil.

Podľa § 142 ods. 1 O. s. p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Odvolanie žalovaného nie je dôvodné.

Zo spisu okresného súdu vyplýva, že žalobkyňa sa domáhala určenia neplatnosti Dohody o zrážkach zo mzdy, ktorú uzavrela s právnym predchodcom žalovaného dňa 15.07.2008; okresný súd rozhodol vo veci samej rozsudkom č. k. 6C/29/2013-112 zo dňa 14.11.2013, v ktorom určil Dohodu o zrážkach zo mzdy, uzavretú v zmluve medzi žalobkyňou a spoločnosťou GE Money, a.s., zo dňa 15.07.2008, za neplatnú; o trovách konania rozhodol po nadobudnutí právoplatnosti rozsudku vo veci samej uznesením č. k. 6C/29/2013-122 zo dňa 04.03.2014 tak, že žalovanému uložil povinnosť nahradiť žalobkyni trovy konania, pozostávajúce z náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 2.015,94€ na účet právneho zástupcu žalobkyne a tiež mu uložil povinnosť zaplatiť na účet okresného súdu súdny poplatok za konanie vo výške 99,50€. Proti predmetnému uzneseniu podal žalovaný včas odvolanie, avšak z dôvodu potreby odstránenia rozporu (prvého) výroku uznesenia s jeho odôvodnením (č. k. 6C/29/2013-122 zo dňa 04.03.2014) krajský súd vec vrátil späť okresnému súdu bez rozhodnutia za účelom vydania opravného uznesenia. Proti tomuto opravnému uzneseniu (č. k. 6C/29/2013-159 zo dňa 26.03.2015) podal žalovaný dňa 04.05.2015 odvolanie, založené na totožnej argumentácii, ako odvolanie podané dňa 27.03.2014.

Po preskúmaní veci na základe odvolania žalovaného dospel odvolací súd k záveru, že okresný súd v napadnutom výroku uznesenia v znení opravného uznesenia rozhodol o trovách konania vo vzťahu žalobkyňa - žalovaný správne a svoje rozhodnutie odôvodnil v súlade s § 157 ods. 2 O. s. p..

V prejednávanej príhode okresný súd správne aplikoval ustanovenie § 142 ods. 1 O. s. p., teda priznanie náhrady trov konania podľa zásady úspechu v konaní. V zmysle tejto zásady súd prizná náhradu trov, potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. Úspech v konaní treba chápať v procesnom zmysle, teda v závislosti od výsledku súdneho sporu. Navrhovateľ má procesný úspech v plnom rozsahu vtedy, keď súd v plnom rozsahu vyhovie jeho návrhu vo veci samej a vydá rozsudok v súlade s navrhovaným petítom. O plný úspech odporcu ide vtedy, keď súd návrh v celom rozsahu zamietne. Určením neplatnosti Dohody o zrážkach zo mzdy, ktorú žalobkyňa uzavrela s právnym predchodcom žalovaného dňa 15.07.2008, okresný súd žalobnému návrhu v celom rozsahu vyhovel; žalobkyňa bola úspešná v plnom rozsahu a vzniklo jej voči žalovanému právo na náhradu trov konania.

Pre prípad úspechu vo veci si žalobkyňa prostredníctvom svojho právneho zástupcu podaním zo dňa 13.11.2013 uplatnila náhradu trov konania, ktoré vyčíslila v celkovej sume 915,35 €. Právny zástupca uplatnil len nevyhnutné právne úkony, ktoré boli potrebné na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva žalobkyne, a to za 1.prevzatie a prípravu zastúpenia vo výške 60,07 € spolu s režijným paušálom vo výške 7,81 €, 2.účasť na pojednávaní dňa 14.10.2013 vo výške 60,07€ spolu s režijným paušálom vo výške 7,81 €, 3.písomné podanie na súd zo dňa 13.11.2013 vo výške 60,07€ spolu s režijným paušálom vo výške 7,81 € a 4.účasť na pojednávaní dňa 14.11.2013 vo výške 60,07 € spolu s režijným paušálom vo výške 7,81 €, čo spolu predstavuje sumu 271,52 €. Žalobkyňa si uplatnila i náhradu trov právneho zastúpenia spočívajúcich v náhrade cestovných výdavkov za cestu na pojednávanie dňa 14.10.2013 z Košíc do Zvolena a späť vo výške 114,40 € (pri počte 416 prejdenných km, spotrebe 6,2 l/100 km a cene pohonných hmôt 1,484 €/l) a za cestu na pojednávanie dňa 14.11.2013 vo výške 113,11 € (pri počte 416 prejdenných km, spotrebe 6,2 l/100 km a cene pohonných hmôt 1,434 €/l), čo spolu predstavuje 227,51 €. Žalobkyňa si taktiež vyúčtovala náhradu trov právneho zastúpenia, spočívajúcich v náhrade za stratu za čas, strávený cestou na pojednávanie okresného súdu dňa 14.10.2013 na trase Košice - Zvolen a späť vo výške 208,16 € (za 16 začatých polhodín po 13,01 €) a cestou na pojednávanie okresného súdu dňa 14.11.2013 na trase Košice - Zvolen a späť vo výške 208,16€ (za 16 začatých polhodín po 13,01 €), čo spolu predstavuje 416,32 €.

Vzhľadom na výsledok konania okresný súd žalobkyňi priznal dôvodne náhradu trov konania, tak ako si ich v súhrne a v správnej výške uplatnila v podaní zo dňa 13.11.2013.

Odvolačnú námietku žalovaného, vytykajúcu žalobkyňi voľbu advokáta so sídlom advokátskej kancelárie v Košiciach, a teda mimo sídla súdu príslušného na konanie, nepovažoval odvolací súd za relevantnú; Najvyšší súd Slovenskej republiky v uznesení sp. zn. 2 M Cdo 16/2008 zo dňa 29.10.2009 vyslovil právny názor, že: „Právo na zastúpenie advokátom v konaní pred súdom je realizáciou ústavou garantovaného práva na právnu pomoc pred súdmi, upraveného tiež Občianskym súdnym poriadkom. Pre voľbu advokáta zákon neustanovuje žiadne obmedzenia, je teda len a len na účastníkovi, ktorého z advokátov zapísaných v zozname advokátov, vedeného Slovenskou advokátskou komorou, si zvolí. Dôležitým kritériom pritom nie je len povest' advokáta, jeho odborné zameranie, ale aj osobný faktor dôvery danému advokátovi, vedomosť, že sa naňho môže spoľahnúť, a že advokát si preňho nájde čas. Účastník konania si advokáta volí, berúc na seba riziko, že mu v konaní nevznikne právo na náhradu trov konania, respektíve, že mu táto nebude priznaná.“

Právo žalobkyne na slobodný výber advokáta podľa vlastného uváženia nemožno obmedziť kritériom sídla súdu príslušného na konanie, pretože by to bolo v rozpore s § 25 ods. 1 O. s. p., ako aj článkom 47 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky, pričom voľba žalobkyne je vzhľadom na spotrebiteľský charakter veci a špecializáciu jej právneho zástupcu na problematiku spotrebiteľského práva plne opodstatnená.

Odvolačnú námietku žalovaného ohľadom možnosti aplikácie ustanovenia § 150 ods. 1 O. s. p. pri rozhodovaní o náhrade trov konania žalobkyne a nepriznanie jej náhrady trov konania, spočívajúce v trovách právneho zastúpenia za cestovné výdavky a za náhradu za stratu času tiež nie je dôvodná. Žalovaný v odvolaní neuviedol žiadne také právne relevantné dôvody, pre ktoré by súd nemal žalobkyňi náhradu trov konania priznať. Aplikácia citovaného ustanovenia (§ 150 ods. 1 O. s. p.) pri rozhodovaní o náhrade trov konania prichádza do úvahy v prípadoch, keď sú naplnené všetky predpoklady na priznanie náhrady trov konania, avšak súd dôjde k záveru, že sú tu dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré náhradu trov celkom alebo sčasti neprizná. Použitie § 150 ods. 1 O. s. p. musí zodpovedať osobitným okolnostiam konkrétneho prípadu a musí mať vždy výnimočný charakter, ktorý v predmetnom prípade daný nie je, pretože nejde o prípad, kedy by bol dôvod hodný osobitného zreteľa daný charakterom tohto konania alebo charakterom procesnej situácie.

Na základe vyššie uvedených skutočností odvolací súd uznesenie okresného súdu v znení opravného uznesenia v napadnutom výroku o trovách konania žalobkyne s poukazom na § 219 ods. 1 O. s. p. ako vecne správne potvrdil.

V odvolacom konaní žalovaný úspech nemal. Žalobkyňa bola v odvolacom konaní úspešná a vzniklo jej voči neúspešnému žalovanému právo na náhradu trov odvolacieho konania, ktoré si uplatnila vo výške 38,75 €. Vyčíslenie náhrady trov odvolacieho konania za vyjadrenie k odvolaniu však nebolo správne, keďže podľa § 13a ods. 2 písm. b) vyhlášky č. 655/2004 Z. z. patrí za daný úkon právnej služby odmena vo výške jednej polovice základnej sadzby tarifnej odmeny 30,04 € a režijný paušál k úkonu vo výške 8,04 € podľa § 16 ods. 3 vyhlášky č.655/2004 Z. z., predstavujúca celkom sumu 38,08€. Odvolací súd

preto žalobkyni priznal náhradu trov odvolacieho konania vo výške 38,08 €, ktoré je žalovaný v zmysle § 149 ods. 1 O. s. p. povinný zaplatiť na účet právneho zástupcu žalobkyne. Rozhodnutie bolo prijaté senátom odvolacieho súdu pomerom hlasov 3: 0.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu nie je odvolanie prípustné.